



## Timetable／船班運行時刻表／운항 시간표

2026 3 / 16- 3 / 31

March 16 – 31

|                                        | No.<br>編號/편명 | Departure<br>出發/출발 | Arrival<br>抵達/도착 | No.<br>編號/편명 | Departure<br>出發/출발 | Arrival<br>抵達/도착 |
|----------------------------------------|--------------|--------------------|------------------|--------------|--------------------|------------------|
| <b>Day cruises</b><br>日間航班<br>데이크루즈    | 1            | 10:00              | 10:40            | 11           | 15:00              | 15:40            |
|                                        | 2            | 10:30              | 11:10            | 12           | 15:30              | 16:10            |
|                                        | 3            | 11:00              | 11:40            | 13           | 16:00              | 16:40            |
|                                        | 4            | 11:30              | 12:10            | 14           | 16:30              | 17:10            |
|                                        | 5            | 12:00              | 12:40            | 15           | 17:00              | 17:40            |
|                                        | 6            | 12:30              | 13:10            | 16           | 17:30              | 18:10            |
|                                        | 7            | 13:00              | 13:40            |              |                    |                  |
|                                        | 8            | 13:30              | 14:10            |              |                    |                  |
|                                        | 9            | 14:00              | 14:40            |              |                    |                  |
|                                        | 10           | 14:30              | 15:10            |              |                    |                  |
| <b>Night cruises</b><br>夜間航班<br>나이트크루즈 | 17           | 18:00              | 18:40            | 19           | 19:00              | 19:40            |
|                                        | 18           | 18:30              | 19:10            |              |                    |                  |

Our ticket center and dock are located at the Chuobashi Bridge.

Please come to the ticket center at least 15 minutes before departure.

售票中心及乘船處皆是位於小樽運河中央橋。請最晚於每班航班出發前 15 分鐘至售票窗口購票。

매표소·선착장은 오타루 운하 주오 다리에 있습니다. 티켓 판매는 각 편 출항 시각의 15 분 전까지입니다.